

Art. 10. De artikelen 4, 14 en 24 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij dit besluit, en artikel 30, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 september 1968, worden opgeheven.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990, met uitzondering van artikel 7 dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 1989 en van artikel 8 dat uitwerking heeft met ingang van 1 november 1967.

Art. 12. Onze Minister van Wetenschapsbeleid en Onze Minister, Adjunct voor Wetenschapsbeleid, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

De Minister, Adjunct voor Wetenschapsbeleid.

E. DERYCKE

Art. 10. Les articles 4, 14 et 24 du même arrêté, modifié par le présent arrêté, et l'article 30, modifié par l'arrêté royal du 23 septembre 1968, sont abrogés.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1990, à l'exception de l'article 7 qui produit ses effets le 1^{er} septembre 1989 et de l'article 8 qui produit ses effets le 1^{er} novembre 1967.

Art. 12. Notre Ministre de la Politique scientifique et Notre Ministre, Adjoint à la Politique scientifique, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 1991.

BAUDOIJN

Par le Roi :

Le Ministre du Budget et de la Politique scientifique,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre, Adjoint à la Politique scientifique,

E. DERYCKE

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 92 — 309

28 JANUARI 1992. — Ministerieel besluit houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen, gewijzigd bij de besluitwetten van 7 mei 1945, 14 en 18 mei, 7 en 29 juni 1946 en bij de wetten van 14 februari en 14 mei 1948, 10 oktober 1967, 23 december 1969, 30 juli 1971, 17 juli 1975 en 6 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 174 van 30 december 1982 houdende invoering van een jaarlijkse aanpassing van de tarieven toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 238 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1983 houdende vaststelling van de formule en van de modaliteiten voor de jaarlijkse aanpassing van de tarieven voor het vervoer van reizigers toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 1987;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 december 1990 houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Gelet op de voorstellen gedaan door de Raad van bestuur van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het advies van de Commissie tot regeling van de prijzen,

Besluit :

Artikel 1. De in bijlage I aan dit besluit opgesomde stations worden in zones gegroepeerd.

Per zone wordt één tariefpunt bepaald.

Art. 2. De nieuwe prijzen te heffen voor het vervoer van reizigers in binnenvoer op het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen worden in de bij dit besluit gevoegde bijlagen vastgesteld.

Art. 3. De artikelen 1 en 2 van het ministerieel besluit van 10 december 1990 houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen worden opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 31 januari 1992.

Brussel, 28 januari 1992.

J.-L. DEHAENE

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 92 — 309

28 JANVIER 1992. — Arrêté ministériel modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges

Le Ministre des Communications,

Vu la loi du 22 janvier 1945 concernant la réglementation économique et les prix, modifiée par les arrêtés-lois des 7 mai 1945, 14 et 18 mai, 7 et 29 juin 1946 et les lois des 14 février et 14 mai 1948, 10 octobre 1967, 23 décembre 1969, 30 juillet 1971, 17 juillet 1975 et 6 avril 1983;

Vu l'arrêté royal n° 174 du 30 décembre 1982 instaurant l'adaptation annuelle des tarifs pour le transport des voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun, modifié par l'arrêté royal n° 238 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1983 fixant la formule et les modalités pour l'adaptation annuelle des tarifs pour le transport des voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 1987;

Vu l'arrêté ministériel du 10 décembre 1990 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges.

Vu les propositions faites par le Conseil d'administration de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'avis de la Commission pour la régulation des prix,

Arrête :

Article 1^{er}. Les gares énumérées à l'annexe I au présent arrêté sont groupées en zones.

Un point tarifé unique est défini par zone.

Art. 2. Les nouveaux prix à percevoir pour le transport intérieur des voyageurs sur le réseau de la Société nationale des chemins de fer belges sont fixés dans les annexes au présent arrêté.

Art. 3. Les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté ministériel du 10 décembre 1990 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges sont abrogés.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 janvier 1992.

Bruxelles, le 28 janvier 1992.

J.-L. DEHAENE

[F — 14023]

[F — 14023]

BIJLAGE I

ZONES

1. De zones groeperen de volgende stations :

Zone	Stations
Aalst	: Aalst, Erembodegem
Antwerpen	: Antwerpen-Centraal, : Antwerpen-Dam, Antwerpen : Oost, Antwerpen-Zuid, : Berchem
Brugge	: Brugge, Brugge-Sint- : Pieters
Brussel	: Bockstael, Boondaal, : Bordet, Bosvoorde, : Brussel-Centraal, : Brussel-Congres, : Brussel-Kappellekerk, : Brussel-Leopoldswijk, : Brussel-Noord, : Brussel-Schuman, : Brussel-Zuid, Delta, : Etterbeek, Evere, Haren, : Haren-Zuid, Jette, : Meiser, Mérode, : Moensberg, Schaarbeek, : Sint-Agatha-Berchem, : Sint-Job, : Ukkel-Kalevoet, Ukkel- : Stalle, Vorst-Oost, : Vorst-Zuid, Watermaal
Charleroi	: Charleroi-Ouest, : Charleroi-Sud, Couillet, : La Villette, Lodelin- : sart, Marchienne-au- : Pont, Marchienne-Est, : Marchienne-Zone
Denderleeuw	: Denderleeuw, Iddergem, : Welle
Dendermonde	: Dendermonde, Sint-Gillis
Gent	: Drongen, Gentbrugge, : Gent-Dampoort, Gent- : Sint-Pieters, Wondelgem
Halle	: Buizingen, Halle, : Lembeek
Hasselt	: Hasselt, Kiewit

ANNEXE I

ZONES

1. Les zones groupent les gares suivantes :

Zone	Gares
Alost	: Aalst, Erembodegem
Anvers	: Antwerpen-Centraal, : Antwerpen-Dam, Antwerpen- : Oost, Antwerpen-Zuid, : Berchem
Bruges	: Brugge, Brugge-Sint- : Pieters
Bruxelles	: Berchem-Sainte-Agathe- : Bockstael, Boitsfort, : Boondaal, Bordet, : Bruxelles-Central, : Bruxelles-Chapelle, : Bruxelles-Congrès, : Bruxelles-Midi, : Bruxelles-Nord, : Bruxelles-Quartier- : Léopold, : Bruxelles-Schuman; : Delta, Etterbeek, Evere, : Forest-Est, Forest-Midi, : Haren, Haren-Sud, Jette, : Meiser, Mérode, Moens- : berg, Schaarbeek, Saint- : Job, Uccle-Calevoet, : Uccle-Stalle, Watermael
Charleroi	: Charleroi-Ouest, : Charleroi-Sud, Couillet, : La Villette, Lodelinsart, : Marchienne-au-Pont, : Marchienne-Est, : Marchienne-Zone
Denderleeuw	: Denderleeuw, Iddergem, : Welle
Termonde	: Dendermonde, Sint-Gillis
Gand	: Drongen, Gentbrugge, : Gent-Dampoort, Gent-Sint- : Pieters, Wondelgem
Hal	: Buizingen, Halle, Lembeek
Hasselt	: Hasselt, Kiewit

Zone	Stations
Hoei	: Huy, Statte
Knokke	: Duinbergen, Heist, : Knokke
La Louvière	: Bracquegnies, Haine- : Saint-Pierre, La Lou- : vière-Centre, La Lou- : vière-Sud
Leuven	: Heverlee, Leuven
Luik	: Angleur, Bressoux, : Chênée, Liège- : Guillemins, : Liège-Haut-Pré, : Liège-Jonfosse, Liège- : Palais, Sclessin
Marche	: Marche, Marloie
Mechelen	: Mechelen, Mechelen- : Nekkerspoel
Bergen	: Cuesmes, Bergen, Nimy
Moeskroen	: Herseaux, Moeskroen
Namen	: Flawinne, Jambes-Etat, : Jambes-Nord, Namen, : Ronet
Nijvel	: Baulers, Nivelles
Verviers	: Verviers-Central, : Verviers-Palais

2. Voor de verplaatsingen binnen een zone worden biljetten geldig gedurende twee uren vanaf hun uitgifte tegen de prijs van 40 F in 2e klas en 60 F in 1e klas uitgegeven.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 januari 1992.

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

Zone	Gares
Huy	: Huy, Statte
Knokke	: Duinbergen, Heist, : Knokke
La Louvière	: Bracquegnies, Haine- : Saint-Pierre, La Lou- : vière-Centré, La Lou- : vière-Sud
Louvain	: Heverlee, Leuven
Liège	: Angleur, Bressoux, Chênée, : Liège-Guillemins, Liège- : Haut-Pré, Liège-Jonfosse, : Liège-Palais, Sclessin
Marche	: Marche, Marloie
Malines	: Mechelen, Mechelen-Nek- : kerspoel
Mons	: Cuesmes, Mons, Nimy
Mouscron	: Herseaux, Mouscron
Namur	: Flawinne, Jambes-Etat, : Jambes-Nord, Namur, Ronet
Nivelles	: Baulers, Nivelles
Verviers	: Verviers-Central, : Verviers-Palais

2. Pour les déplacements à l'intérieur d'une zone, il est émis des billets valables deux heures à partir de leur émission aux prix de 40 F en 2e classe et 60 F en 1^{re} classe.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 janvier 1992.

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Bijlage II

Biljetten voor een enkele reis
tegen volle en tegen verminderde prijs (1)
(B.T.W. 6 % inbegrepen)

Annexe II

Billets simples à plein tarif et à prix réduit (1)
(T.V.A. 6 % comprise)

Tarief-afstand (in km)	Vol tarief		Vermindering van 15% (2)		Vermindering van 30% (2)		Vermindering van 50% (2)		Vermindering van 75% (1av) (3)	
	2e klas	1e klas	2e klas	1e klas	2e klas	1e klas	2e klas	1e klas	2e klas	1e klas
Distance tarifaire (en km)	Plein tarif		Réduction de 15% (2)		Réduction de 30% (2)		Réduction de 50% (2)		Réduction de 75% (1av) (3)	
	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe
1-- 3	40	60	40	60	40	60	40	60	10	10
4	40	60	40	60	40	60	40	60	10	10
5	40	60	40	60	40	60	40	60	10	15
6	40	60	40	60	40	60	40	60	10	15
7	40	65	40	65	40	60	40	60	10	15
8	45	70	45	65	45	65	40	60	10	15
9	50	75	45	70	45	65	40	65	10	20
10	50	80	50	75	45	70	45	65	15	20
11	55	80	50	75	45	70	45	65	15	20
12	60	85	55	80	50	75	45	65	15	20
13	60	90	55	85	50	75	45	70	15	25
14	65	95	60	85	50	80	45	70	15	25
15	65	100	60	90	55	80	45	70	15	25
16	70	105	65	95	55	85	50	70	20	25
17	75	110	65	95	55	85	50	70	20	25
18	75	115	65	100	60	85	50	75	20	30
19	80	120	70	105	60	90	50	75	20	30
20	80	125	70	110	60	90	50	75	20	30
21	85	130	75	110	65	95	50	75	20	30
22	90	135	75	115	65	95	50	80	20	35
23	90	135	80	120	65	100	55	80	25	35
24	95	140	80	120	65	100	55	80	25	35
25	100	145	85	125	70	105	55	80	25	35
26	100	150	85	130	70	105	55	85	25	40
27	105	155	90	130	70	110	55	85	25	40
28	105	160	90	135	75	110	55	85	25	40
29	110	165	95	140	75	115	60	85	30	40
30	115	170	95	140	75	115	60	85	30	40
31-- 33	120	180	100	150	80	120	60	90	30	45
34-- 36	130	195	105	160	85	125	60	95	30	50
37-- 39	140	205	115	170	90	135	65	95	35	50
40-- 42	145	220	120	180	95	140	65	100	35	55
43-- 45	155	235	125	190	100	145	70	105	40	60
46-- 48	165	250	135	200	105	155	70	105	40	60
49-- 51	175	260	140	210	105	160	75	110	45	65
52-- 54	185	275	150	220	110	170	75	115	45	70
55-- 57	195	290	155	230	115	175	80	115	50	70
58-- 60	200	305	160	240	120	180	80	120	50	75
61-- 65	215	320	170	255	125	190	85	125	55	80
66-- 70	230	345	180	275	135	200	85	130	55	85
71-- 75	245	370	195	290	145	215	90	135	60	90
76-- 80	260	390	205	310	150	225	95	145	65	100
81-- 85	275	415	215	325	160	235	100	150	70	105
86-- 90	290	435	230	345	165	250	105	155	75	110
91-- 95	305	460	240	360	175	260	105	160	75	115
96-- 100	320	485	250	375	180	270	110	165	80	120
101-- 105	335	505	265	395	190	285	115	170	85	125
106-- 110	355	530	275	410	195	295	120	175	90	130
111-- 115	370	550	285	430	205	305	120	185	90	140

Tarief-afstand (in km)	Vol tarief		Vermindering van 25%		Vermindering van 50%		Vermindering van 75%		Vermindering van 75% (inv)	
	1e klas	2e klas	1e klas	2e klas	1e klas	2e klas	1e klas	2e klas	1e klas	2e klas
Distances tarifaire (en km)	Plein tarif		Réduction de 25%		Réduction de 50%		Réduction de 75%		Réduction de 75% (inv)	
	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe	1e classe	2e classe
116--120	385	575	295	445	210	315	125	190	95	145
121--125	400	600	310	465	220	330	130	195	100	150
126--130	415	620	320	480	225	340	135	200	105	155
131--135	430	645	330	500	235	350	135	205	105	160
136--140	445	665	345	515	240	365	140	210	110	165
141--145	460	690	355	535	250	375	145	220	115	175
146--150	475	715	365	550	260	385	150	225	120	180
151--155	490	735	380	565	265	400	155	230	125	185
156--160	505	760	390	585	275	410	155	235	125	190
161--165	520	780	400	600	280	420	160	240	130	195
166--170	535	805	415	620	290	435	165	245	135	200
171--175	550	830	425	635	295	445	170	250	140	205
176--180	565	850	435	655	305	455	170	260	140	215
181--185	585	875	445	670	310	465	175	265	145	220
186--190	600	895	460	690	320	480	180	270	150	225
191--195	615	920	470	705	325	490	185	275	155	230
196--200	630	945	480	720	335	500	185	280	155	235
201--205	645	965	495	740	340	515	190	285	160	240
206--210	660	990	505	755	350	525	195	290	165	245
211--215	675	1010	515	775	355	535	200	300	170	255
216--220	690	1035	530	790	365	550	205	305	175	260
221--225	705	1060	540	810	375	560	205	310	175	265
226--230	720	1080	550	825	380	570	210	315	180	270
231--235	735	1105	560	845	390	580	215	320	185	275
236--240	750	1125	575	860	395	595	220	325	190	280
241--245	765	1150	585	880	405	605	220	335	190	290
246--250	780	1175	595	895	410	615	225	340	195	295
251--255	800	1195	610	910	420	630	230	345	200	300
256--260	815	1220	620	930	425	640	235	350	205	305
261--265	830	1245	630	945	435	650	235	355	205	310
266--270	845	1265	645	965	440	665	240	360	210	315
271--275	860	1290	655	980	450	675	245	365	215	320
276--280	875	1310	665	1000	455	685	245	375	220	330
281--285	890	1335	675	1015	465	695	250	380	220	335
286--290	905	1360	690	1035	475	710	255	385	225	340
291--295	920	1380	700	1050	480	720	260	390	230	345
296--300	935	1405	710	1070	490	730	265	395	235	350
301--305	950	1425	725	1085	495	745	270	400	240	355
306--310	965	1450	735	1100	505	755	270	405	240	360
311--315	980	1475	745	1120	510	765	275	415	245	370
316--320	995	1495	760	1135	520	780	280	420	250	375
321--325	1015	1520	770	1155	525	790	285	425	255	380
326--330	1030	1540	780	1170	535	800	285	430	255	385
331--335	1045	1565	790	1190	540	810	290	435	260	390
336--340	1060	1590	805	1205	550	825	295	440	265	395
341--345	1075	1610	815	1225	555	835	300	450	270	405
346--350	1090	1635	825	1240	565	845	300	455	270	410

Verklaring van de verwijzingen

- (1) De prijs van een heen- en terugbiljet is het dubbele van een biljet voor enkele reis.
De minimum prijs wordt vastgesteld op 40 F in 2e klasse en 60 F in 1e klasse.
- (2) De reducties worden slechts toegepast op het gedeelte van het enkel biljet tegen volle prijs dat de minimum prijs overschrijdt (40 F in 2e klasse, 60 F in 1e klasse).
- (3) Geldig voor burgerlijke en militaire oorlogsinvaliden, houder van een kaart waarop de code 30, 31, 32, 50, 51 of 52 vermeld is.

Explication des renvois

- (1) Le prix du billet aller et retour est le double du prix d'un billet simple.
Le prix minimum est fixé à 40 F en 2e classe et 60 F en 1^{re} classe.
- (2) Les réductions ne sont appliquées que sur la partie du billet simple à plein tarif excédant le prix minimum (40 F en 2e classe; 60 F en 1^{re} classe).
- (3) Valable pour les invalides civils et militaires de guerre titulaires d'une carte portant les codes 30, 31, 32, 50, 51 ou 52.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van
28 januari 1992.

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

Bijlage III

Treinkaart
(B.T.W. 6 % inbegrepen)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 janvier 1992.

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Annexe III

Carte train
(T.V.A. 6 % comprise)

Tariefafstand (in km)	2e KLAS				1e KLAS			
	week	1 mnd	3 mnd	12 mnd	week	1 mnd	3 mnd	12 mnd
Distance tarifaire (en km)	2e CLASSE				1e CLASSE			
	semaine	1 mois	3 mois	12 mois	semaine	1 mois	3 mois	12 mois
0-- 3	220	810	2270	8080	330	1220	3400	12120
4	240	880	2450	8740	355	1320	3680	13110
5	255	940	2640	9400	385	1410	3950	14100
6	270	1000	2780	9930	405	1490	4170	14900
7	285	1050	2930	10460	425	1570	4400	15690
8	300	1100	3080	10990	445	1650	4620	16480
9	315	1160	3230	11510	470	1730	4840	17270
10	325	1210	3370	12040	490	1810	5060	18060
11	340	1260	3520	12570	510	1890	5280	18850
12	355	1310	3670	13090	535	1970	5500	19640
13	370	1370	3820	13620	555	2050	5720	20430
14	385	1420	3970	14150	575	2130	5950	21220
15	400	1470	4110	14670	595	2210	6170	22010
16	415	1520	4260	15200	620	2280	6390	22800
17	425	1580	4410	15730	640	2360	6610	23590
18	440	1630	4560	16260	660	2440	6830	24380
19	455	1680	4700	16780	680	2520	7050	25170
20	470	1740	4850	17310	705	2600	7270	25960
21	485	1790	5000	17840	725	2680	7490	26750
22	500	1840	5150	18360	745	2760	7720	27540
23	510	1890	5290	18890	765	2840	7940	28330
24	525	1950	5440	19420	790	2920	8160	29120
25	540	2000	5590	19940	810	3000	8380	29910
26	555	2050	5740	20470	830	3080	8600	30710
27	570	2100	5880	21000	855	3150	8820	31500
28	585	2160	6030	21530	875	3230	9040	32290
29	600	2210	6180	22050	895	3310	9270	33080
30	610	2260	6330	22580	915	3390	9490	33870
31-- 33	635	2340	6550	23380	950	3510	9820	35060
34-- 36	665	2460	6880	24570	995	3690	10320	36850
37-- 39	700	2580	7220	25760	1045	3870	10820	38640
40-- 42	730	2700	7550	26960	1095	4050	11330	40430
43-- 45	760	2820	7890	28150	1140	4230	11830	42230
46-- 48	795	2940	8220	29350	1190	4410	12330	44020

Tariefafstand (in km)	2e KLAS				1e KLAS			
	week	1 mnd	3 mnd	12 mnd	week	1 mnd	3 mnd	12 mnd
Distance tarifaire (en km)	2e CLASSE				1e CLASSE			
	semaine	1 mois	3 mois	12 mois	semaine	1 mois	3 mois	12 mois
49-- 51	825	3060	8550	30540	1240	4590	12830	45810
52-- 54	850	3140	8770	31330	1270	4700	13160	46990
55-- 57	870	3220	8990	32110	1305	4820	13490	48170
58-- 60	890	3290	9220	32900	1335	4940	13820	49340
61-- 65	920	3400	9510	33950	1375	5100	14260	50920
66-- 70	955	3530	9880	35260	1430	5290	14810	52880
71-- 75	990	3660	10240	36570	1485	5490	15360	54850
76-- 80	1025	3790	10610	37880	1535	5690	15910	56810
81-- 85	1060	3920	10980	39190	1590	5880	16460	58780
86-- 90	1095	4050	11340	40500	1640	6080	17010	60740
91-- 95	1130	4190	11710	41810	1695	6280	17560	62710
96--100	1165	4320	12080	43120	1750	6470	18110	64670
101--105	1200	4450	12440	44430	1800	6670	18660	66640
106--110	1235	4580	12810	45740	1855	6860	19210	68600
111--115	1275	4710	13180	47050	1910	7060	19760	70570
116--120	1310	4840	13540	48360	1960	7260	20310	72530
121--125	1345	4970	13910	49670	2015	7450	20860	74500
126--130	1380	5100	14280	50980	2065	7650	21410	76460
131--135	1415	5230	14640	52290	2120	7850	21960	78430
136--140	1450	5360	15010	53600	2175	8040	22510	80390
141--145	1485	5500	15380	54910	2225	8240	23060	82360
146 en meer et plus	1520	5630	15740	56220	2280	8440	23610	84320

(1)

(1) Vanaf een tariefafstand van 146 km, wordt een N.M.B.S.-nettreinkaart uitgereikt tegen de prijs van de treinkaart geldig voor een tariefafstand van 146 km.

(1) A partir d'une distance tarifaire de 146 km, il est délivré une carte train valable sur le réseau de la S.N.C.B. au prix de la carte train valable pour une distance tarifaire de 146 km.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 januari 1992.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 janvier 1992.

De Minister van Verkeerswezen,

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

J.-L. DEHAENE

Bijlage IV

Schooltreinkaart geldig alle dagen
(B.T.W. 6 % inbegrepen)

Annexe IV

Carte train scolaire valable tous les jours
(T.V.A. 6 % comprise)

Tariefafstand (in km)	2e KLAS				1e KLAS			
	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd
Distance tarifaire (en km)	2e CLASSE				1e CLASSE			
	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois
0-- 3	600	1680	5500	5980	900	2510	8250	8970
4	650	1810	5950	6470	970	2720	8920	9700
5	700	1950	6400	6960	1050	2920	9600	10430
6	740	2060	6760	7350	1110	3090	10140	11020
7	780	2170	7120	7740	1160	3250	10680	11600
8	820	2280	7480	8130	1220	3420	11210	12190
9	860	2390	7840	8520	1280	3580	11750	12770
10	900	2500	8190	8910	1340	3740	12290	13360
11	930	2610	8550	9300	1400	3910	12830	13940
12	970	2720	8910	9690	1460	4070	13370	14530
13	1010	2830	9270	10080	1520	4240	13900	15110
14	1050	2930	9630	10470	1570	4400	14440	15700
15	1090	3040	9990	10860	1630	4560	14980	16280
16	1130	3150	10350	11250	1690	4730	15520	16870
17	1170	3260	10710	11640	1750	4890	16060	17450
18	1210	3370	11070	12030	1810	5050	16600	18040
19	1250	3480	11420	12420	1870	5220	17130	18620
20	1290	3590	11780	12810	1930	5380	17670	19210
21	1320	3700	12140	13200	1980	5550	18210	19790
22	1360	3810	12500	13590	2040	5710	18750	20380
23	1400	3920	12860	13980	2100	5870	19290	20960
24	1440	4030	13220	14370	2160	6040	19820	21550
25	1480	4140	13580	14760	2220	6200	20360	22130
26	1520	4240	13940	15150	2280	6360	20900	22720
27	1560	4350	14290	15540	2330	6530	21440	23300
28	1600	4460	14650	15930	2390	6690	21980	23890
29	1640	4570	15010	16320	2450	6860	22510	24470
30	1680	4680	15370	16710	2510	7020	23050	25060
31-- 33	1730	4850	15910	17300	2600	7270	23870	25940
34-- 36	1820	5090	16730	18180	2730	7640	25090	27270
37-- 39	1910	5340	17540	19060	2860	8010	26300	28590
40-- 42	2000	5590	18350	19950	3000	8380	27520	29920
43-- 45	2090	5840	19160	20830	3130	8750	28740	31240
46-- 48	2180	6080	19980	21710	3260	9120	29960	32570

Tariërafstand (in km)	2e KLAS				1e KLAS			
	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd
Distance tarifaire (en km)	2e CLASSE				1e CLASSE			
	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois
49-- 51	2260	6330	20790	22600	3390	9490	31180	33890
52-- 54	2320	6490	21320	23180	3480	9740	31980	34770
55-- 57	2380	6660	21860	23760	3570	9980	32790	35640
58-- 60	2440	6820	22390	24340	3660	10230	33590	36510
61-- 65	2520	7040	23110	25120	3770	10550	34660	37670
66-- 70	2610	7310	24000	26090	3920	10960	36000	39130
71-- 75	2710	7580	24890	27060	4060	11370	37340	40580
76-- 80	2810	7850	25780	28030	4210	11770	38670	42040
81-- 85	2900	8120	26680	28990	4350	12180	40010	43490
86-- 90	3000	8390	27570	29960	4500	12590	41350	44940
91-- 95	3100	8670	28460	30930	4640	13000	42690	46400
96--100	3190	8940	29350	31900	4790	13400	44020	47850
101--105	3290	9210	30240	32870	4940	13810	45360	49310
106--110	3390	9480	31130	33840	5080	14220	46700	50760
111--115	3490	9750	32030	34810	5230	14620	48040	52210
116--120	3580	10020	32920	35780	5370	15030	49380	53670
121--125	3680	10290	33810	36750	5520	15440	50710	55120
126--130	3780	10570	34700	37720	5660	15850	52050	56580
131--135	3870	10840	35590	38690	5810	16250	53390	58030
136--140	3970	11110	36490	39660	5950	16660	54730	59490
141--145	4070	11380	37380	40630	6100	17070	56060	60940
146 en meer et plus	4160	11650	38270	41600	6240	17470	57400	62390

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van van 28 januari 1992.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 janvier 1992.

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Bijlage V

Schooltreinkaart geldig voor een verplaatsing
heen en terug per week
(B.T.W. 6 % inbegrepen)

Annexe V

Carte train scolaire valable pour un déplacement
aller et retour par semaine
(T.V.A. 6 % comprise)

Tariefafstand (in km)	2e KLAS				1e KLAS			
	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd
Distance tarifaire (en km)	2e CLASSE				1e CLASSE			
	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois
0-- 3	240	670	2200	2400	360	1010	3300	3590
4	260	730	2380	2590	390	1090	3570	3880
5	280	780	2560	2790	420	1170	3840	4180
6	300	830	2710	2940	450	1240	4060	4410
7	310	870	2850	3100	470	1300	4270	4640
8	330	910	2990	3250	490	1370	4490	4880
9	350	960	3140	3410	520	1440	4700	5110
10	360	1000	3280	3570	540	1500	4920	5350
11	380	1050	3420	3720	560	1570	5130	5580
12	390	1090	3570	3880	590	1630	5350	5810
13	410	1130	3710	4030	610	1700	5560	6050
14	420	1180	3850	4190	630	1760	5780	6280
15	440	1220	4000	4350	660	1830	6000	6520
16	450	1260	4140	4500	680	1890	6210	6750
17	470	1310	4290	4660	700	1960	6430	6980
18	490	1350	4430	4810	730	2020	6640	7220
19	500	1400	4570	4970	750	2090	6860	7450
20	520	1440	4720	5130	770	2160	7070	7690
21	530	1480	4860	5280	800	2220	7290	7920
22	550	1530	5000	5440	820	2290	7500	8150
23	560	1570	5150	5590	840	2350	7720	8390
24	580	1610	5290	5750	870	2420	7930	8620
25	600	1660	5430	5910	890	2480	8150	8860
26	610	1700	5580	6060	910	2550	8360	9090
27	630	1740	5720	6220	940	2610	8580	9320
28	640	1790	5860	6370	960	2680	8790	9560
29	660	1830	6010	6530	980	2750	9010	9790
30	670	1880	6150	6690	1010	2810	9220	10030
31-- 33	700	1940	6370	6920	1040	2910	9550	10380
34-- 36	730	2040	6690	7270	1100	3060	10040	10910
37-- 39	770	2140	7020	7630	1150	3210	10520	11440
40-- 42	800	2240	7340	7980	1200	3360	11010	11970
43-- 45	840	2340	7670	8330	1250	3500	11500	12500
46-- 48	870	2440	7990	8690	1310	3650	11990	13030

Tarietarstanu (in km)	2 ^e KLAS				1 ^e KLAS			
	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd	1 mnd	3 mnd	10 mnd	12 mnd
Distance tarifaire (en km)	2 ^e CLASSE				1 ^e CLASSE			
	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois	1 mois	3 mois	10 mois	12 mois
49-- 51	910	2540	8320	9040	1360	3800	12480	13560
52-- 54	930	2600	8530	9270	1400	3900	12800	13910
55-- 57	960	2670	8750	9510	1430	4000	13120	14260
58-- 60	980	2730	8960	9740	1470	4090	13440	14610
61-- 65	1010	2820	9250	10050	1510	4220	13870	15070
66-- 70	1050	2930	9600	10440	1570	4390	14400	15650
71-- 75	1090	3030	9960	10830	1630	4550	14940	16240
76-- 80	1130	3140	10320	11210	1690	4710	15470	16820
81-- 85	1160	3250	10670	11600	1740	4880	16010	17400
86-- 90	1200	3360	11030	11990	1800	5040	16540	17980
91-- 95	1240	3470	11390	12380	1860	5200	17080	18560
96--100	1280	3580	11740	12760	1920	5360	17610	19140
101--105	1320	3690	12100	13150	1980	5530	18150	19730
106--110	1360	3790	12460	13540	2040	5690	18680	20310
111--115	1400	3900	12810	13930	2090	5850	19220	20890
116--120	1440	4010	13170	14320	2150	6020	19750	21470
121--125	1470	4120	13530	14700	2210	6180	20290	22050
126--130	1510	4230	13880	15090	2270	6340	20820	22630
131--135	1550	4340	14240	15480	2330	6500	21360	23220
136--140	1590	4450	14600	15870	2380	6670	21890	23800
141--145	1630	4550	14950	16250	2440	6830	22430	24380
146 en meer et plus	1670	4660	15310	16640	2500	6990	22960	24960

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 januari 1992.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 janvier 1992.

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Bijlage VI

Lijn 26 — Halle, Etterbeek, Mechelen

1. Een 10-rittenkaart slechts geldig in 2e klas wordt verkocht tegen (B.T.W. 6 % inbegrepen) :
 - 450 F in het station;
 - 500 F in de trein.
2. Het biljet geldig in 2e klas tussen twee stations van de lijn 26, gelegen in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, alsook op het stedelijke net van M.I.V.B. wordt verkocht (B.T.W. 6 % inbegrepen) tegen de prijs van het MIVB-biljet.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 januari 1992.

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

Bijlage VII

Forfaitaire toeslag

Onverminderd strafrechterlijke en burgerlijke vervolgingen, heft de N.M.B.S. een forfaitaire toeslag van 1 000 F in geval van :

- reizen zonder geldig vervoerbewijs;
- gebruik van een vervalst of vervallen vervoerbewijs;
- ten onrechte gebruik van een vervoerbewijs met reductie.

In geval van niet onmiddellijke betaling wordt de forfaitaire toeslag op 2 000 F gebracht.

In geval van herhaling, wordt een forfaitaire toeslag van 5 000 F geïnd.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 28 januari 1992.

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

Annexe VI

Ligne 26 — Hal, Etterbeek, Malines

1. Une carte de 10 voyages valable uniquement en 2e classe est vendue (T.V.A. 6 % comprise) :
 - 450 F en gare;
 - 500 F sur le train.
2. Le billet valable en 2e classe entre deux gares de la ligne 26 situées dans la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que sur le réseau urbain de la S.T.I.B., est vendu (T.V.A. 6 % comprise) au prix du billet de la S.T.I.B.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 janvier 1992.

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Annexe VII

Supplément forfaitaire

Sans préjudice des poursuites pénales et civiles, la S.N.C.B. perçoit un supplément forfaitaire de 1 000 F en cas :

- d'absence de titre de transport valable;
- d'utilisation d'un titre de transport falsifié ou périmé;
- d'utilisation d'un titre de transport à réduction sans y avoir droit.

En cas de non paiement immédiat, le supplément forfaitaire est porté à 2 000 F.

En cas de récidive, un supplément forfaitaire de 5 000 F est perçu.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 janvier 1992.

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN JUSTITIE, MINISTERIE VAN BINNEN-
LANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT EN MINISTERIE VAN
LANDSVERDEDIGING

N. 92 — 310

8 JANUARI 1992. — Koninklijk besluit
tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 oktober 1991
over de Anti-terroristische Gemengde Groep

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 66 van de Grondwet;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 over de Anti-terroristische Gemengde Groep, inzonderheid de artikelen 6 en 7;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de overheveling van de kredieten voor de werking van de Anti-terroristische Gemengde Groep van het budget van het Ministerie van Justitie naar het budget van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, bepaald in het artikel 6 van het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 over de Anti-terroristische Gemengde Groep niet kan geschieden vóór de stemming van de wet houdende uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7 van het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 over de Anti-terroristische Gemengde Groep, worden de woorden « op 1 januari 1992 » vervangen door de woorden « de eerste dag volgend op de inwerkingtreding van de wet houdende de uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992 ».

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE ET MINISTÈRE DE LA
DEFENSE NATIONALE

F. 92 — 310

8 JANVIER 1992. — Arrêté royal
modifiant l'arrêté royal du 17 octobre 1991
sur le Groupe Interforces Anti-terroriste

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66 de la Constitution;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 1991 sur le Groupe Interforces Anti-terroriste, notamment les articles 6 et 7;

Vu l'urgence;

Considérant que le transfert des crédits de fonctionnement du Groupe Interforces Anti-terroriste du budget du Ministère de la Justice au budget du Ministère de l'Intérieur prévu par l'article 6 de l'arrêté royal du 17 octobre 1991 sur le Groupe Interforces Anti-terroriste ne peut intervenir avant le vote de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 7 de l'arrêté royal du 17 octobre 1991 sur le Groupe Interforces Anti-terroriste, les mots « le 1^{er} janvier 1992 » sont remplacés par les mots « le premier jour du mois qui suit l'entrée en vigueur de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992 ».